

ВІДГУК
потенційного роботодавця,
представника ПП «Промбуд-5»,
головного інженера Світліковського Богдана Михайловича
на освітньо-професійну програму підготовки бакалаврів
Мова і література (англійська). Переклад
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 035 Філологія
галузі знань 03 Гуманітарні науки
Освітня кваліфікація: Бакалавр філології за спеціалізацією
«Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська»
у Волинському національному університеті імені Лесі Українки

Освітньо-професійна програма «Мова і література (англійська). Переклад» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія є надзвичайно важливою для підготовки висококваліфікованих спеціалістів, які зможуть надавати перекладацькі послуги різного виду (як усні, так і письмові), що сприятиме розвитку будівельного бізнесу у глобальному масштабі. Знання іноземних мов та навички перекладу є важливими для спілкування з міжнародними партнерами, постачальниками обладнання, замовниками та підрядниками. Ми вважаємо, що співпраця з фахівцями, підготовленими за цією програмою, відкриває ширші можливості для нашої організації в міжнародній діяльності.

Метою ОП є формування всебічно розвиненої конкурентно-спроможної особистості, з високим рівнем теоретичної і практичної підготовки та затребуваним сучасним ринком праці набором soft skills, яка володіє вміннями якісно здійснювати іншомовну комунікативну діяльність (англійською та німецькою/французькою мовами) у різних професійних сферах, на високому рівні виконувати перекладацьку діяльність, критично мислити та успішно розв'язувати поставлені завдання.

ОП формує ключові компетентності та сприяє досягненню програмних результатів навчання, які є надзвичайно важливими для будівельної галузі в умовах глобалізації та інтеграції з міжнародними ринками. Особливо цінними, на наш погляд, є здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному),

для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя; здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань; вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації; здатність до організації ділової комунікації; робота з технічною документацією: ОП формує навички працювати з технічними текстами, специфікаціями, контрактами та іншими документами, які часто потребують високоякісного перекладу.

Завдяки широкому набору як загальних, так і фахових компетентностей випускники цієї ОП можуть ефективно виконувати роль мовних консультантів, перекладачів та комунікаторів у міжнародних будівельних проєктах, що значно сприяє підвищенню якості роботи та конкурентоспроможності нашої компанії. Представлена на розгляд програма уможлиблює підготовку висококваліфікованих фахівців, є актуальною для умов сьогодення та заслуговує на позитивну оцінку.

Потенційний роботодавець:

Головний інженер ПП «Промбуд-5» Богдан СВІТЛІКОВСЬКИЙ

